

OMPI



CLIM/CE/19/4

ORIGINAL : anglais

DATE : 26 juin 2003

F

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

UNION PARTICULIÈRE POUR LA CLASSIFICATION INTERNATIONALE DES PRODUITS
ET DES SERVICES AUX FINS DE L'ENREGISTREMENT DES MARQUES
(UNION DE NICE)

COMITÉ D'EXPERTS

Dix-neuvième session
Genève, 2 – 10 octobre 2003

MODIFICATIONS* ET AUTRES CHANGEMENTS À APPORTER À LA
HUITIÈME ÉDITION DE LA CLASSIFICATION DE NICE
REJETÉS PAR LE GROUPE DE TRAVAIL PRÉPARATOIRE
ET SOUMIS AU COMITÉ D'EXPERTS POUR EXAMEN

document établi par le Bureau international

1. Pendant la période de révision actuelle, qui a commencé après la dix-huitième session du Comité d'experts de l'Union de Nice (ci-après dénommé "comité d'experts"), en octobre 2000, le groupe de travail préparatoire du comité d'experts (ci-après dénommé "groupe de travail") s'est réuni à trois reprises, lors de ses vingt et unième à vingt-troisième sessions (respectivement en octobre-novembre 2001, avril 2002 et mars-avril 2003) afin d'examiner les propositions de changements à apporter à la huitième édition de la classification de Nice.

* Les "modifications" indiquées par la lettre "MP" dans la marge de gauche du présent document représentent les changements constitués par le transfert de produits d'une classe à une autre, selon l'article 3.7)b) de l'Arrangement de Nice (Acte de Genève) ou selon l'article 3.3) de l'Arrangement de Nice initial ou de l'Acte de Stockholm.

2. L'annexe du présent document contient les modifications et autres changements à apporter à la liste alphabétique des produits et des services (partie A), ainsi que les changements à apporter aux intitulés des classes et aux notes explicatives (partie B), qui ont été rejetés par le groupe de travail au cours des trois dernières sessions susmentionnées et sont soumis au comité d'experts pour examen.

3. Les modifications et autres changements apparaissant dans la partie A sont groupés selon les quatre catégories suivantes :

Catégorie 1 : nouvelles indications;

Catégorie 2 : indications existantes à supprimer;

Catégorie 3 : indications existantes à changer ou à transférer ;

Catégorie 4 : changement à de nouvelles indications adoptées par le GTP/21.

4. Le comité d'experts est invité à se prononcer sur les modifications et autres changements figurant dans l'annexe du présent document.

[L'annexe suit]

ANNEX/ANNEXE

PART A/PARTIE A

AMENDMENTS AND OTHER CHANGES IN THE ALPHABETICAL LIST
REJECTED BY THE PREPARATORY WORKING GROUP AND
SUBMITTED TO THE COMMITTEE OF EXPERTS FOR CONSIDERATION/

MODIFICATIONS ET AUTRES CHANGEMENTS À APPORTER À LA LISTE ALPHABÉTIQUE
REJETÉS PAR LE GROUPE DE TRAVAIL PRÉPARATOIRE ET
SOU MIS AU COMITÉ D'EXPERTS POUR EXAMEN

Category 1 – New indications/
1^{re} Catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	BX-1-005	21	N	1		Improve the quality of bread (Preparations to –), for industrial or non-industrial use Bread (Preparations to improve the quality of –), for industrial or non-industrial use améliorer la qualité du pain (produits pour –), à usage industriel ou artisanal pain (produits pour améliorer la qualité du –), à usage industriel ou artisanal
	CN-1-003	21	N	3		Non-slipping oils for floor huiles antidérapantes pour planchers
	JP-1-030	23	N	5		Dental bleaching gels for medical purposes gels pour blanchir les dents à usage médical
	BX-1-007	21	N	5		Scaling teeth (Preparations for –) Teeth (Preparations for scaling –) détartrage des dents (préparations pour le –) dents (préparations pour le détartrage des –)
	BX-1-008	21	N	6		Metal guard-rails garde-fous métalliques

*

N = New/Nouveau

D = Delete/Supprimer

M = Modification/Modification

Category 1 – New indications/
1^{re} Catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	KR-1-002	22	N	9		MP3 players lecteurs MP3
	LT-1-001	21	N	9		Apparatus and computer software for hosting computer sites [web sites] appareils et logiciels d'ordinateur pour l'hébergement de sites informatiques [sites web]
	LT-1-003	21	N	9		Sensors capteurs
	SK-1-001	21	N	9		Hands free kits [car's equipment for mobile phone] kits mains libres [équipement de voiture pour le téléphone portable]
	US-1-007	22	N	10		Canes for medical purposes cannes à usage médical
	SK-1-002	21	N	11		Pressure gas tanks réservoirs de gaz sous pression
	BX-1-015	21	N	11		Flexible hose for showers tuyaux flexibles de douche
	BX-1-017	21	N	11		Massage baths bains de massage
	SK-1-003	21	N	12		Airbags [for occupants of cars] coussins gonflables [pour occupants de voitures]
	BX-1-023	21	N	19		Non-metal guard rails garde-fous non métalliques

Category 1 – New indications/
1^{re} Catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	RU-1-002	23	N	21		Disposable covers [plastic] couvertres jetables [plastique]
	SK-1-005	21	N	25		Footwear for snowboarding chaussures pour le surf des neiges
	SK-1-006	21	N	28		Requisites for magicians articles pour magiciens
	LT-1-005	21	N	29		Sandwich spread * garnitures pour sandwiches *
	BX-1-029	21	N	30		Improve the quality of bread (Preparations to –), for household use Bread (Preparations to improve the quality of –), for household use améliorer la qualité du pain (produits pour –), à usage ménager pain (produits pour améliorer la qualité du -), à usage ménager
	CH-1-017	22	N	31		Animal semen for artificial insemination sperme d'animaux pour l'insémination artificielle
	RU-1-005	23	N	32		Soft fizzy drinks boissons gazeuses non alcooliques
	JP-1-006	21	N	33		Shochu boissons alcoolisées à base de pommes de terre [shochu]
	RU-1-006	23	N	33		Alcoholic fizzy drinks Boissons gazeuses alcooliques

Category 1 – New indications/
1^{re} Catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	US-1-026	22	N	35		Providing on-line shopping services exploitation de services d'achats en ligne
	BX-1-032	21	N	35		Corporate communication communication d'entreprise
	BX-1-033	21	N	35		Labelling étiquetage
	BX-1-035	21	N	35		Financial administration administration financière
	BX-1-036	21	N	35		Professional career monitoring and analysis Analysis (Professional career monitoring and –) Monitoring (Professional career – and analysis) Career (Professional – monitoring and analysis) suivi et analyse en matière de carrière professionnelle analyse et suivi en matière de carrière professionnelle carrière professionnelle (analyse et suivi en matière de –) carrière professionnelle (suivi et analyse en matière de –)
	BX-1-037	21	N	35		Drafting of advertising copy Advertising copy (Drafting of –) rédaction de textes publicitaires textes publicitaires (rédaction de –)
	BX-1-038	21	N	35		Sponsorship search Search (Sponsorship –) recherche de parraineurs parraineurs (recherche de –)
	SK-1-010	21	N	36		Clearing for electronic order systems opération de compensation dans le cadre de systèmes électroniques de commandes

Category 1 – New indications/
1^{re} Catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	DE-1-008	22	N	38		Providing internet portals (for others) fourniture de portails internet (pour des tiers)
	DE-1-009	22	N	38		Providing an e-commerce platform (for others) fourniture d'une plate-forme de commerce électronique (pour des tiers)
	DE-1-010 W-GTP/22	23	N	38		Hotline services for internet users services d'assistance téléphonique destinés aux utilisateurs d'internet
	DE-1-011 W-GTP/22	23	N	38		SMS services services SMS
	DE-1-013 W-GTP/22	23	N	38		E-mail services services de courrier électronique
	SK-1-011	22	N	38		Provision of access to electronic shop fourniture d'accès à des boutiques électroniques
	SK-1-012	22	N	39		Delivery of products ordered in the framework of the services provided by a mail-order company or electronic shop livraison de produits commandés dans le cadre des services rendus par une entreprise de vente par correspondance ou boutique électronique
	BX-1-040	22	N	39		Supply approvisionnement
	CH-1-003	22	N	40		Sorting of waste tri de déchets

Category 1 – New indications/
1^{re} Catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	DE-1-014	22	N	40		Printing objects impression d'objets
	RU-1-007	23	N	40		Restoration of works of art and relics of the past [except for building facilities] restauration d'œuvres d'art et vestiges du passé [excepté l'exploitation des bâtiments]
	SK-1-013	22	N	40		Processing of milk traitement du lait
	KR-1-004	22	N	41		Providing personal computer facilities [amusement] exploitation [mise à disposition] d'installations d'ordinateurs personnels [divertissement]
	CH-1-020	22	N	42		Rental of and providing (free of charge) of access time to worldwide computer networks location et mise à disposition gratuite de temps d'accès à des réseaux informatiques globaux
	DE-1-017	22	N	42		Providing search engines for the internet fourniture de moteurs de recherches pour l'internet
	DE-1-020	22	N	42		Maintaining internet user accesses maintien d'accès aux utilisateurs de l'internet
	LT-1-010	22	N	42		Restoration of works of art restauration d'œuvres d'art

Category 1 – New indications/
1^{re} Catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	BX-1-042	22	N	42		Certification certification
	BX-1-043	22	N	42		Pharmacists (Services of –) pharmaciens (services de –)
	BX-1-045	22	N	42		Coding of data codage de données
	BX-1-046	22	N	42		Computer experts (Services of –) informaticiens (services d'–)
	RU-1-008	23	N	44		Maintaining artificial reservoirs entretien de réservoirs artificiels
	DE-1-026	22	N	45		Conduct of administrative business on behalf of third parties prise en charge de démarches administratives pour compte de tiers
	US-1-031	22	N	45		Gift wrapping empaquetage de cadeaux
	US-1-033	22	N	45		Investigation of accidents investigations pour accidents
	US-1-036	22	N	45		Providing on-line electronic greeting cards mise à disposition de cartes de souhaits en ligne

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e Catégorie – Indications existantes à supprimer

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	CN-2-009	22	D	1	010176	Delete C0387 “Chemicals (Industrial –)” and I0071 “Industrial chemicals” Supprimer C0767 “chimiques (produits –) pour l’industrie” et I0081 “industrie (produits chimiques pour l’–)”
	BX-2-048	22	D	9	090549	Delete C0390 “Chemistry apparatus and instruments” Supprimer C0757 “chimie (appareils et instruments de –)”
	BX-2-049	22	D	9	090267	Delete H0202 “High frequency apparatus” Supprimer F0425 “fréquence (appareils à haute –)”
	DE-2-028	23	D	35	350074	Delete A0038 “Answering (Telephone –) [for unavailable subscribers]” and T0016 “Telephone answering [for unavailable subscribers]” Supprimer R0054 “réponse téléphonique (services de –) [pour abonnés absents]”
	GB-2-016	23	D	37	370083	Delete V0013 “Vehicle service stations” and S0030 “Service stations (Vehicle –)” Supprimer S0038 “stations-service” et S0022 “service (stations- –)”
	BX-2-059	23	D	40	400083	Delete C0119 “Custom assembling of materials [for others]” and A0007 “Assembling of materials (Custom –) [for others]” Supprimer A0100 “assemblage de matériaux sur commande [pour des tiers]”
	BX-2-060	23	D	42	420175	Delete C0075 “Computer data (Recovery of –)” and R0018 “Recovery of computer data” Supprimer R0028 “reconstitution de bases de données” et B0012 “bases de données (reconstitution de –)”

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e Catégorie – Indications existantes à supprimer

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	BX-2-061	23	D	43	430071	Delete T0044 “Tourist homes” and H0016 “Homes (Tourist –)” Supprimer M0009 “maisons de vacances” et V0001 “vacances (maisons de –)”

[Category 3 follows]

La 3^e catégorie suit]

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred*
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer*

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	BX-3-063	23	M	1	010600	Change G0192 “Glue for industrial purposes” to “Glue, other than for stationery or household purposes” Changer C1038 “colles pour l’industrie” en “colles, autres que pour la papeterie ou le ménage”
AP MP	US-3-038	23	M	2	020104	Transfer G0164 “Glaziers’ putty” and P0795 “Putty (Glaziers’ –)” to Class 1 Transférer M0192 “mastic de vitrier” et V0284 “vitrier (mastic de –)” dans la classe 1
AP MP	CN-3-011	23	M	4	040083	Transfer B0318 “Benzol” to Class 1 Transférer B0306 “benzol” dans la classe 1
AP MP	CN-3-012	23	M	4	040078	Transfer X0013 “Xylene” to Class 1 Transférer X0002 “xylène” dans la classe 1
AP MP	CN-3-013	23	M	4	040082	Transfer B0311 “Benzene” to Class 1 Transférer B0299 “benzène” dans la classe 1
AP MP	CN-3-014	23	M	4	040077	Transfer X0014 “Xylol” to Class 1 Transférer X0003 “xylol” dans la classe 1
AP MP	CH-3-022	23	M	5	050121	Transfer D0097 “Diabetic bread” and B0668 “Bread (Diabetic –)” to Class 30 Transférer P0026 “pain pour diabétiques” et D0176 “diabétiques (pain pour –)” dans la classe 30

* AP Amendment in accordance with Article 3(7)(b) of the Nice Agreement (Geneva Act) or Article 3(3) of the original Nice Agreement or of the Stockholm Act./

* MP Modification selon l’article 3.7)b) de l’Arrangement de Nice (Acte de Genève) ou selon l’article 3.3) de l’Arrangement de Nice initial ou de l’Acte de Stockholm.

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred*
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer*

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	CH-3-023	22	M	5	050177	Change S0246 “Semen for artificial insemination” and I0118 “Insemination (Semen for artificial –)” to “Human semen for artificial insemination” and “Insemination (Human semen for artificial –)” Changer S0489 “sperme pour l’insémination artificielle” et I0099 “insémination artificielle (sperme pour l’–)” en “sperme humain pour l’insémination artificielle” et “insémination artificielle (sperme humain pour l’–)”
	PT-3-007	23	M	5	050189	Change A0306 “Animal washes” to “Veterinary animal washes” Changer A0546 “animaux (produits pour laver les –)” et L0160 “laver les animaux (produits pour –)” en “animaux (produits vétérinaires pour laver les –)” et “laver les animaux (produits vétérinaires pour –)”
	BX-3-066	23	M	5	050078	Change S1077 “Surgical cloth [tissues]”, S1082 “Surgical tissues” and T0290 “Tissues (Surgical –)” to “Surgical dressings” and “Dressings (Surgical –)” Changer T0305 “tissus chirurgicaux” et C0776 “chirurgicaux (tissus –)” en “pansements chirurgicaux” et “chirurgicaux (pansements –)”
	CH-3-004	23	M	7	070433	Change E0137 “Engines, other than for land vehicles” and M0430 “Motors, other than for land vehicles” to “Engines, other than for apparatus for locomotion by land, air or water” and “Motors, other than for apparatus for locomotion by land, air or water” Change M0474 “moteurs autres que pour véhicules terrestres” et V0108 “véhicules terrestres (moteurs autres que pour –)” en “moteurs autres que pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau”

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred /
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	CH-3-005	23	M	7	070427	Change T0417 “Transmission chains, other than for land vehicles” to “Transmission chains, other than for apparatus for locomotion by land, air or water” Changer M0492 “motrices (chaînes –) autres que pour véhicules terrestres” et C0430 “chaînes motrices autres que pour véhicules terrestres” en “motrices (chaînes –) autres que pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau” et “chaînes motrices autres que pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau”
	CH-3-006	23	M	7	070241	Change D0336 “Driving motors other than for land vehicles” to “Driving motors other than for apparatus for locomotion by land, air or water” Changer M0494 “motrices (machines –) autres que pour véhicules terrestres” en “motrices (machines –) autres que pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau”
AP MP	BX-3-067	23	M	7	070442	Transfer I0053 “Incubators for eggs” to Class 11 Transférer C1493 “couveuses pour les oeufs”, O0025 “oeufs (incubateurs [couveuses] pour les –)” et I0063 “incubateurs [couveuses] pour les oeufs” dans la classe 11
	LT-3-011	23	M	9	090053	Change M0377 “Money counting and sorting machines” to “Money counting, sorting and wrapping machines” Changer A0705 “argent (machines à compter et trier l’–)” en “argent (machines à compter, trier et envelopper l’–)”
	BX-3-068	23	M	9	090682	Change S0799 “Stage lighting regulators” to “Lighting regulators” Changer R0192 “régulateurs d’éclairage de scène”, E0100 “éclairage de scène (régulateurs de –)” et S0131 “scène (régulateurs d’éclairage de –)” en “régulateurs d’éclairage” et “éclairage (régulateurs d’ –)”

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred*
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer*

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	CH-3-008	23	M	12	120130	Change E0136 “Engines for land vehicles” and M0429 “Motors for land vehicles” to “Engines for apparatus for locomotion by land, air or water” and “Motors for apparatus for locomotion by land, air or water” Changer M0483 “moteurs pour véhicules terrestres” et V0109 “véhicules terrestres (moteurs pour –)” en “moteurs pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau”
	CH-3-009	23	M	12	120226	Change T0416 “Transmission chains for land vehicles” to “Transmission chains for apparatus for locomotion by land, air or water” Changer M0493 “motrices (chaînes –) pour véhicules terrestres” et C0431 “chaînes motrices pour véhicules terrestres” en “motrices (chaînes –) pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau” et “chaînes motrices pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau”
	CH-3-010	23	M	12	120139	Change D0335 “Driving motors for land vehicles” to “Driving motors for apparatus for locomotion by land, air or water” Changer M0495 “motrices (machines –) pour véhicules terrestres” en “motrices (machines –) pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau”
	CH-3-025	23	M	19	190159	Change R0140 “Refractory materials” to “Refractory building materials” Changer R0162 “réfractaires (matériaux –)” en “réfractaires (matériaux de construction –)”
AP MP	GB-3-015	23	M	20	200116	Transférer F0342 “Flower-pot pedestals” and P0201 “Pedestals (Flower-pot –)” to Class 21 Transférer P0425 “piédestaux pour pots à fleurs”, P0888 “pots à fleurs (piédestaux pour –)” et F0292 “fleurs (piédestaux pour pots à –)” dans la classe 21

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred*
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer*

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
AP	BX-3-070	23	M	26	260023	Transfer E0198 “Expanding bands for holding sleeves” and B0102 “Bands (Expanding –) for holding sleeves” to Class 25
MP						Transférer B0786 “bracelets pour remonter les manches” et M0073 “manches (bracelets pour remonter les –)” dans la classe 25
AP	JP-3-011	23	M	29	290072	Transfer M0277 “Milk beverages [milk predominating]” to Class 32
MP						Transférer B0576 “boissons lactées où le lait prédomine” et L0012 “lactées (boissons –) où le lait prédomine” dans la classe 32
AP	JP-3-012	23	M	30	300085	Transfer C0447 “Chocolate beverages with milk” to Class 32
MP						Transférer L0042 “lait (chocolat au –) [boisson]” dans la classe 32
AP	JP-3-013	23	M	30	300151	Transfer C0449 “Chocolate-based beverages” and B0329 “Beverages (Chocolate-based –)” to Class 32
MP						Transférer B0558 “boissons à base de chocolat” et C0790 “chocolat (boissons à base de –)” dans la classe 32
AP	JP-3-014	23	M	30	300083	Transfer C0649 “Cacao beverages with milk” to Class 32
MP						Transférer L0040 “lait (cacao au –)” dans la classe 32
AP	JP-3-015	23	M	30	300150	Transfer C0652 “Cacao-based beverages” and B0330 “Beverages (Cacao-based –)” to Class 32
MP						Transférer B0556 “boissons à base de cacao” et C0033 “cacao (boissons à base de –)” dans la classe 32
AP	JP-3-016	23	M	30	300084	Transfer C0664 “Coffee beverages with milk” to Class 32
MP						Transférer L0041 “lait (café au –)” dans la classe 32

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred*
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer*

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
AP MP	JP-3-017	23	M	30	300149	Transfer C0679 “Coffee-based beverages” and B0331 “Beverages (Coffee-based –)” to Class 32 Transférer B0557 “boissons à base de café” et C0073 “café (boissons à base de –)” dans la classe 32
AP MP	JP-3-018	23	M	30	300187	Transfer T0110 “Tea-based beverages” and B0341 “Beverages (Tea-based –)” to Class 32 Transférer B0560 “boissons à base de thé” et T0228 “thé (boissons à base de –)” dans la classe 32
AP MP	JP-3-019	23	M	30	300186	Transfer I0017 “Iced tea” and T0102 “Tea (Iced –)” to Class 32 Transférer T0235 “thé glacé” dans la classe 32
	LT-3-012	23	M	30	300106	Change S0085 “Sandwiches” to “Sandwiches *” Changer S0074 “sandwiches” en “sandwiches *”
AP MP	JP-3-020	23	M	32	320002	Transfer B0262 “Beer” to Class 33 Transférer B0403 “bières” dans la classe 33
AP MP	JP-3-021	23	M	32	320004	Transfer M0053 “Malt beer” to Class 33 Transférer M0059 “malt (bière de –)” dans la classe 33
	BX-3-075	23	M	41	410084	<English text not affected> Changer E0095 “exploitation de salles de jeux” et J0007 “jeux (exploitation de salles de –)” en “services de salles de jeux” et “jeux (services de salles de –)”
AP MP	US-3-049	23	M	42	420200	Transfer H0022 “Hosting computer sites [web sites]” to Class 38 Transférer H0004 “hébergement de sites informatiques [sites web]” dans la classe 38

Category 4 – Change in new indications adopted by GTP/21/
Catégorie 4 – Changement à de nouvelles indications adoptées par le GTP/21

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	JP-4-031	23	M	3		<p>Change BX-1-006 (GTP-21) “Neutralizing odors on clothing or textiles (Preparations for –)” to “Neutralizing odors on clothing or textiles for laundry use (Preparations for –)”</p> <p>Changer BX-1-006 (GTP-21) “neutraliser les odeurs sur des vêtements ou des matières textiles (préparations pour –)” en “neutraliser les odeurs sur des vêtements ou des matières textiles [blanchisserie] (préparations pour –)”</p>
	JP-4-032	23	M	3		<p>Change US-1-004 (GTP-22) “Dental bleaching gels” to “Dental bleaching gels, not for medical purposes”</p> <p>Changer US-1-004 (GTP-22) “gels pour blanchir les dents” en “gels pour blanchir les dents, non à usage médical”</p>

[Part B follows/
La partie B suit]

PART B/PARTIE B

CHANGES IN THE CLASS HEADINGS AND EXPLANATORY NOTES
REJECTED BY THE PREPARATORY WORKING GROUP AND
SUBMITTED TO THE COMMITTEE OF EXPERTS FOR CONSIDERATION/

CHANGEMENTS À APPORTER AUX INTITULÉS DES CLASSES ET AUX NOTES EXPLICATIVES
REJETÉS PAR LE GROUPE DE TRAVAIL PRÉPARATOIRE ET
SOU MIS AU COMITÉ D'EXPERTS POUR EXAMEN

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	CH-012	23	M	7	Class Heading Intitulé de la classe	Replace “motors and engines (except for land vehicles);” with “motors and engines (except for apparatus for locomotion by land, air or water);” Remplacer “moteurs (à l’exception des moteurs pour véhicules terrestres);” par “moteurs (à l’exception des moteurs pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau);”
	CH-013	23	M	7	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class does not include, in particular:</i> ” replace “– motors and engines for land vehicles (Cl. 12).” with “– motors and engines for apparatus for locomotion by land, air or water (Cl. 12).” Sous “ <i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i> ” remplacer “– les moteurs pour véhicules terrestres (cl. 12).” par “– les moteurs pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau (cl. 12).”
	CH-014	23	M	12	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class includes, in particular:</i> ” replace “– motors and engines for land vehicles;” with “– motors and engines for apparatus for locomotion by land, air or water;” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” remplacer “– les moteurs pour véhicules terrestres;” par “– les moteurs pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau;”
	CH-015	23	M	12	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class includes, in particular:</i> ” replace “– couplings and transmission components for land vehicles;” with “– couplings and transmission components for apparatus for locomotion by land, air or water;” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” remplacer “– les accouplements et organes de transmission pour véhicules terrestres;” par “– les accouplements et organes de transmission pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau;”

Part B/Partie B
page 2

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	CH-016	23	M	12	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class does not include, in particular:</i> ” replace “– motors, engines, couplings and transmission components other than for land vehicles (Cl. 7);” with “– motors, engines, couplings and transmission components other than for apparatus for locomotion by land, air or water (Cl. 7);” Sous “ <i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i> ” remplacer “– les moteurs, accouplements et organes de transmission, autres que pour les véhicules terrestres (cl. 7);” par “– les moteurs, accouplements et organes de transmission, autres que pour appareils de locomotion par terre, par air ou par eau (cl.7);”
	JP-022	23	D	29	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class includes, in particular :</i> ” delete “– milk beverages (milk predominating).” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” supprimer : “– les boissons lactées, où le lait prédomine.”
	JP-023	23	D	30	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This Class includes, in particular:</i> ” delete “– beverages with coffee, cacao or chocolate base;” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” supprimer : “– les boissons à base de café, de cacao ou de chocolat;”
	JP-024	23	D	32	Class Heading Intitulé de la classe	Delete “Beers;” Supprimer “Bières;”
	JP-025	23	D	32	Explanatory Note Note explicative	Delete “as well as beer.” Supprimer “ainsi que les bières.”

	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N, D, M*	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition
	JP-026	23	D	33	Class Heading Intitulé de la classe	Delete “(except beers).” Supprimer “(à l’exception des bières).”

[End of Annex and of document/
Fin de l’annexe et du document]